CAEP SUMMIT 2020
SUPPORTING ADULT LEARNERS
THROUGH
Unprecedented Change

Resiliency: CASAS Remote Testing What Works for Online Learners

Presentation Panel:

Margaret Teske, CASAS

Lucy Code, Charter Oak Adult School,

Yas Peters- Knight   , Tamalpais Adult School

Deborah Robiglio, Glendale Community College

Sandra Watts, Santa Ana College

CAEP SUMMIT 2020

Content

- Part 1: CASAS Remote Testing

  ▫ Various procedures for remote testing

- Part 2: Remote testing at the local level

  ▫ Two adult schools – challenges and successes

  ▫ One large college – challenges and successes

- Part 3: EL Civics remote testing

  ▫ Challenges and successes

- Part 4: Questions and Concerns

CAEP SUMMIT 2020

Intended Outcomes

- Provide an overview of CASAS remote testing.

- Find out procedures at the local level.

- Hear from leaders in the field on tried and true techniques.

- Reflect on what can work for your school.

- Express concerns and ask questions.

- Discuss what works at your school.

POLL (please post in the chat)

1. Do you already do some remote testing with CASAS pre/post tests?

2. Do you currently do remote testing with EL Civics?

CAEP SUMMIT 2020

CASAS Guidelines for Remote Testing

With

Margaret Teske

CASAS Program Specialist

mteske@casas.org

CAEP SUMMIT 2020

Remote Testing Agreements

- **Every school/agency** that does remote testing for CASAS or EL Civics completes an agreement every year (ARTA-CA). Find the template to complete on the California Remote Testing page: https://www.casas.org/training-and-support/casas-peer-communities/california-adult-education-accountability-and-assessment/california-remote-testing

- **Every proctor f**or CASAS or EL Civics completes an agreement every year. It is found at the same link as above.

CAEP SUMMIT 2020

Student Testing Agreements

- **Students** need to know a lot before CASAS testing. Staff can help them through this one on one, but it takes 30-45 minutes per student.

- Hacienda La Puente Adult School wrote up testing guidelines for students that they give to each registered student prior to testing in 4 different languages.

- Here is the link to their "dummy" testing agreement form that students fill out after they register for a class. It is actually two forms in one depending on how the "Computer Compatibility" section is answered.

  - **https://forms.gle/GKUK3orz4hYouRWq8**

Questions? Contact Maria Tellez, Administrator of Counseling Services, Hacienda La Puente-Dibble campus,
- mtellez@hlpusd.k12.ca.us

CASAS

Remote Testing 1:1 Remote Control

- The proctor gives remote control access to the test taker so the test taker can enter test responses on the proctor's **Windows 10** computer.

- The proctor views the student via a webcam using Zoom or another method but does not appear to the student while he/she takes the test.

- Specific guidelines available on the CASAS website under Remote Testing @ casas.org.

- YouTube video

CAEP SUMMIT 2020

One or Multiple Test Takers

- The proctor works with one or more test takers usually using Zoom and breakout rooms within Zoom. Instructions are given together. Then, proctor in breakout room checks ID and student surroundings and student computer before beginning the test.

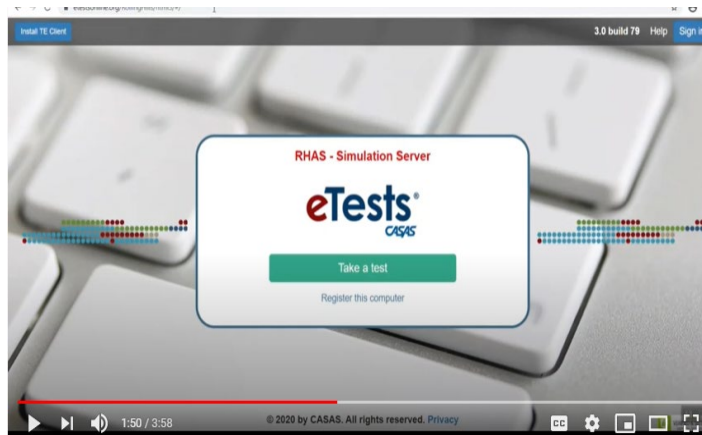- Specific guidelines at the CASAS website under Remote Testing@ casas.org.

NOTE

- Chromebook in Kiosk mode

- iPad in Guided Access Mode

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

Registering Student Computers for Testing

CASAS Technology Training

eTests CASAS

Register Testing Stations for Remote Testing

CASAS Tech Support
techsupport@casas.org

- Proctor works with student to register his/her computer.
- This is done by the Proctor setting up the test session and getting a station registration code.
- The student goes to a website and gets into eTests and enters the code.
- Watch the You Tube video (on left) for specific instructions.

CAEP SUMMIT 2020

Remote Testing 1:1 with Proctor Control

- Proctor works with test taker on Windows 10, iPad, Chromebook with webcam.
- Proctor shares screen with test taker.
- Test taker indicates what the answer is.
- The proctor marks the answer.
- Specific guidelines available on the CASAS website under Remote Testing @ casas.org.

The test is going to be on my (Proctor's) computer. I will have control and you need to tell me what to do… Remember, I cannot read anything to you or help you answer any questions.

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

Remote Testing with Cell Phones

- Used with oral tests for EL Civics
- Used with Citizenship oral interviews
- Best to do using video calling apps
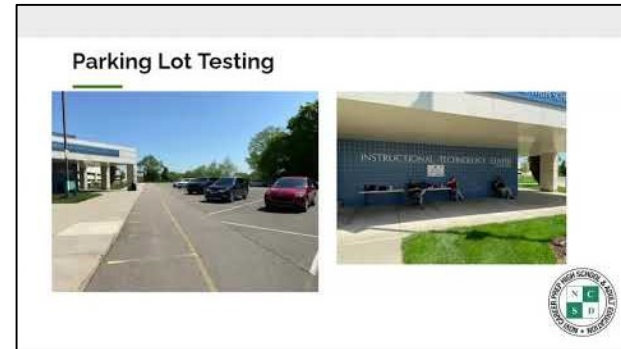- In pilot testing for CASAS pre/post testing for listening

Google Meet, FaceTime, What's App

CAEP SUMMIT 2020

Emerging Assessment Scenarios

1. Testing in cars onsite - students drive up and take paper tests or eTest with laptop & WiFi hotspot. View this YouTube video.

Parking Lot Testing

2. One sanitized testing room onsite with webcam.

3. Proctor is onsite with 5 or more test takers who are all off site.

4. Multiple rooms onsite with social distancing. Proctor is onsite with some test takers in the same room and other test takers are in different onsite rooms with webcam in those rooms.

5. Computer labs with social distancing onsite.

CAEP SUMMIT 2020

Tips for CASAS Testing

- It is well worth the staff time it takes to make sure students are aware of what will happen and what to expect BEFORE the remote testing session.

- Designate staff to be "technical advocates" to work with individual students before testing to determine if they can do remote testing (e.g., device, Internet speed, etc.).

- Use native language before testing begins to support lower level ESL learners.

- To emphasize the importance of test security, ask students to sign a short statement before remote testing. Translate this into common student languages.

- Send students the link to the CASAS eTests Sampler to take practice items to become familiar with the format and flow of eTests before taking the test.: https://casasportal.org/eTests This is a good asynchronous activity.

CAEP SUMMIT 2020

Remote Testing at Charter Oak Adult

With

Lucy Code

Charter Oak Unified

Instructor, Adult Education

<lcode@cousd.net>

Motivate Your Students

▶ We all like new things.

▶ Cars, cell phones, shoes, clothes, and jewelry.

▶ Remote testing is the new wave of the future in education.

Photo by Rose P.

Communication Is Key

- **Read** testing instructions carefully.
- **Reach** out to your supervisor and CASAS for technical questions.
- **Reflect** on what you learned after each practice testing.

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

Interview with a Student

One of Many

Advanced ESL Student

One of Many
Success Stories

Using remote testing 1:1 and in Breakout Rooms.
(Click the Sharepoint link below to view)

https://cousdnet-my.sharepoint.com/:p:/g/personal/lcode_cousd_net/EX6A_uF-_mBDozS3777UXVwBT-de5_jXO3cZhHTCm2bBbw?e=4%3AoNIYfH&at=9&CID=9CAB50BE-A388-4B1A-B364-C00897B048E8&wdLOR=cE882CADC-F02A-49B9-B86E-B1C61EAF81FFco

m/:p:/per...........jXO3c7hHTCm2bBbw?rtime=GsRvPP
px2Eg...

Adapting

▶ We are all resilient.

▶ New communication tools including software and hardware.

▶ Basic technology requirements.

▶ The CASAS testing dashboard.

To Succeed…

➢ Simulate your testing plan.

➢ Guide your virtual classroom.

➢ Visualize your success.

➢ Navigate the virtual classroom.

Prepare For the Best, But Expect Surprises

▶ **Practice** using Zoom and testing.

▶ **Patience** mindset throughout.

▶ **Prepare** students using fun activities that transfer skills to remote testing.

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

👍 **Tips for Success**

▶ Perform a speed test on all testing computers.

▶ Follow the testing procedures in sequencing order.

▶ Refresh instructor and student computers throughout the testing,

▶ Encourage students to stay focused.

Success

PC Windows 10 and Chromebooks work the best.

Challenges with Mac

- Using a Mac laptop is only for 1:1 remote testing for the student.

- The instructor must use a PC.

- iPads for students require downloading the app first.

Look & Listen For Possible Challenges…

- ▶ Language barriers.
- ▶ Computer access limitations.
- ▶ Computer literacy level.
- ▶ Internet speed.

Summary

▸ Adapt to new educational techniques.

▸ With patience, practice, and support, you can do remote testing too.

▸ Practice and be resilient with support from colleagues.

▸ Expect delays and try again.

Credits

Support from administration
        Michelle Lee, Principal
        Dr. Ivan Ayro, Supervisor
        Margaret Teske, CASAS Program
Specialist

IT Support, CASAS Staff

Video & Graphics edited by, Brian Code

Cast of participating students, Carmen C.

CAEP SUMMIT 2020

Remote Testing at Tamalpais Adult

With

Yas Peters-Knight

Tamalpais Adult School

<ypeters@tamdistrict.org>

Procedures

- Students are contacted by phone, text and email.

- We offer remote & parking lot testing.

- ESL, GED & HSE are offered etesting.

- ETests are done on Windows 10 computers, Apple iPads and Tamalpais school Chromebooks.

- One student per breakout room as proctor toggles in between rooms.

- Progress of student testing is also monitored online by proctor.

CAEP SUMMIT 2020

TAS Site and Remote CASAS Test Schedule
2020-2021

No testing September 8-11				* Isabel calls students on Monday to remind about testing
TESTING TUESDAYS				* Yas emails remote testing students with link to zoom
	September 15, 2020	CASAS Test		**Student Emails for Zoom Link**
4:00	Alvarado 415-517- (GED - AM class)	900	Remote	Soylidia1...
4:30	Cristina M	900 Math	Remote	
5:00	Veronica	900	Remote	
5:30	Samuel	900	Remote	
6:00	Kenneth	900	Remote	
5:00	Osvin	900	Parking	
5:00	Amelia (HSD)	900	Parking	
5:30	Mayra	900	Parking	
5:30:00	Anas	900	Parking	
5:30	Cleotilde	ESL 81rx	Parking	
6:00	Francisco	ESL new	Parking	

	September 22, 2020			
4:00	Griselda 415-720- (returning student) **ID# 5048126**	900	Remote	Griseld.com
4:30	Brenda C new student 415-879- **ID#7942161**	ESL 187	Remote	Pacasher@gmail.com
5:30	Bruna C_new student 415--1585 **ID# 6180607**	900	Remote	cera@gmail.com
5:30	Antonio c_new student (415) -6993 **ID# 7964635**	900	Remote	xo@gmail.com
4:00	255Pierre T 415-960- HSD returning student **ID# 6948084**	900	Parking	
4:30	Marisela H (esl BV) 415--9415 **ID# 6874588**	esl new	Parking	

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

Challenges   &   Successes

Challenges

- Students reschedule

- Windows computers have security features that do not allow students to download the software

- Zoom updates change proctor settings. Which are not discovered until eTesting session.

Successes

- Able to test students at a convenient time for them

- Student will be familiar with the process for post-testing

- 106 tests proxied

- 30 remote tests

- 160 parking lot tests

- Students' children help them share their screen and download the software

Remote Testing at Glendale Community College

With

Deborah Robiglio

Glendale Community College

<deborahr@glendale.edu>

CAEP SUMMIT 2020

Procedures

- COVID provided an opportunity: moved entire ESL program to e-testing GED/HSE was already e-testing

- Testing of ESL program shifted from teachers to lab techs and assessors

- Stored training videos and reference materials in the Canvas LMS and Google Drive

- Tight testing window due to competing demands
  - Started with higher-level repeating students
  - Windows 10 tested first

-Created a **Google form** that was placed by teachers on the class home pages
-Included links to videos and pictures to identify Windows 10 and other devices

CASAS Student Information Form

Students, please fill out this form completely. We will contact you soon about the date and time of your CASAS test. This is an important test for you to take so that we can see how you have improved over the course of this semester.

For Armenian translation--> https://tinyurl.com/y2rbytdt
For Farsi translation--> https://tinyurl.com/yxlufp9c
For Korean translation--> https://tinyurl.com/y52ktvru
For Russian translation--> https://tinyurl.com/y5l4lqx3
For Spanish translation--> https://tinyurl.com/y324jy4f

**The translations will help you understand this form in your first language, but you will need to fill out this Google form in English.

* Required

Student name (first, last) *

Student ID number *

Your answer

Student email address *

Your answer

Student phone number *

Your answer

Teacher's Name *

Your answer

Class number *

Your answer

Class number *

Your answer

Please check your level: *

○ Level 0

○ Level 1

○ Level 2

○ Level 3

○ Level 4

○ Level 5

Please check one that describes you: *

○ Returning student (took a CASAS test in the Spring of 2020 or Fall of 2019)

○ New student (never took a CASAS test)

CASAS

Preparing for remote testing

Please check if you have any of these devices: *

Computer or laptop with Windows 10. Click here to see if your device has Windows 10-->
https://tinyurl.com/y36v7dkw
(handout) or
https://tinyurl.com/y58vo6pd (video)

☐ Chromebook (from GCC's Garfield Campus)

☐ Chromebook

☐ iPad

If you selected "Other" in the question above, please write what type of device you have at home.

Your answer

CASAS testing is approximately 1.5 hours. Please check all the times that you are available. *

☐ Mon. 9:30-11:00 am
☐ Mon. 1:00-2:30 pm
☐ Mon. 3:30-5:00 pm
☐ Mon. 7:00-8:30 pm
☐ Tues. 9:30-11:00 am
☐ Tues. 1:00-2:30 pm
☐ Tues. 3:30-5:00 pm
☐ Tues. 7:00-8:30 pm
☐ Wed. 9:30-11:00 am
☐ Wed. 1:00-2:30 pm
☐ Wed. 3:30-5:00 pm
☐ Wed. 7:00-8:30 pm
☐ Thurs. 9:30-11:00 am
☐ Thurs. 1:00-2:30 pm
☐ Thurs. 3:30-5:00 pm
☐ Thurs. 7:00-8:30 pm
☐ Fri. 10:00-11:30 am
☐ Fri. 1:00-2:30 pm

⊘ This is a required question

Submit

Never submit passwords through Google Forms.

Testing Schedule

CAEP SUMMIT 2020

	A	B	F	G	H	I	J	K	L
	Student name (first, last)	Student ID #	Class #	CASAS Status	Level	Device	Other	Available Dates	Proctor
	Yepraksya Karapetyan	10194608	20	Returning	Level 2	Win10		Fri. 1:00-2:30 pm	Yanet
	Alisa Papazyan	10244555	3652	Returning	Level 2	Win10		Mon. 7:00-8:30 pm	Dinah
	Narine Gyulumyan	10223265	3652	Returning	Level 2	Win10		Mon. 1:00-2:30 pm	Hasmik
	Arshak Avagyan	10201318	3652	Returning	Level 2	Win10			
	Anna Babirian	10197458	3662	Returning	Level 3	Win10, Chromebook		Mon. 9:30-11:00 am, Tues. 9:30-11:00 am, Wed. 9:30-11:00 am, Thurs. 9:30-11:00 am, Fri. 10:00-11:30 am	Tatiana
	Maria (coco) Dechausse	10214404	3662	Returning	Level 3	Win10, Other	Apple tab	Mon. 9:30-11:00 am, Wed. 9:30-11:00 am, Thurs. 9:30-11:00 am	Marlen
	Lizbeth Mira	10274271	3637	New	Level 1	Win10		Tues. 1:00-2:30 pm, Tues. 3:30-5:00 pm	Mari
	Alexan Kabaian	10210250	3671	Returning	Level 4	Win10	Loptop	Fri. 1:00-2:30 pm	Arlet
	Amal Assaf	10211516	3671	Returning	Level 4	Win10			
	Katy Vasconez	10180918	3662	Returning	Level 3	Win10	My phone	Mon. 9:30-11:00 am, Tues. 9:30-11:00 am, Wed. 9:30-11:00 am	Marlen
	Forough Tahmasebnezami	10224756	10224756	Returning	Level 3	Win10		Mon. 3:30-5:00 pm, Tues. 3:30-5:00 pm	Arlet
	Nahid Arezehgar	10098653	3671	Returning	Level 4	Win10		Fri. 1:00-2:30 pm	Arlet

CAEP SUMMIT 2020

Repeat communication is important

Three levels of communication:

- Email to student with date/time and zoom link (translated into five languages)

- ESL staff call students day before test

- Teachers remind students day of test

CAEP SUMMIT 2020

Sample emails to student

Today's date: _____

Dear _____ (student's name),

Your **CASAS pretest date and time** will be _____. You will need to use a computer or laptop with Windows 10, a camera, and zoom installed to take the test:

If you do NOT have one of these devices available to take the pretest at your scheduled time, please email me so we can reschedule your test.

Please make sure you are in a quiet room where you will not be disturbed. No one can be in the room with you when you are taking the test.

Please also make sure you have a form of ID ready (e.g. driver's license or GCC student ID card). Click _____ (your Zoom testing link) at _____ (time) on _____ (date). If you have any questions before your test day, please email me at _____.

See you on Zoom (paste link here again)

Sincerely,

(your name)
GCC Lab Technician or Student Assessment Technician

Թուական _____

Սիրելի _____(Ուսանողի անուն)

Ձեր Քասաս քննութիւնը տեղի կունենա_____: :

Քննութեանը մասնակցելու համար դուք պիտի օգտագործէք հապակարգիչ կամ նոթբուք որը ունի վինդոզ 10 (Windows 10) ծրագիրը,տեսախցիկ եւ Զում (Zoom) ծրագիրը:

Եթէ դուք չունէք վերը նշուած հնարաւորութիւնները ,խնդրում եմ տեղեկացրէք ինծ հետեւյալ Էլէկտրոնային հասցեով որ ձեզ տրամադրեմ նոր ժամադրութիւն:

Խնդրում եմ քննութեան պահին օգտագործէք որեւէ տեղ որը ուրիշ ձայները ձեզ չը խանգրեն , դուք պիտի մենակ լինէք սենեակում:

Խնդրում եմ ձեզ հետ ունենաք որեւէ **նկարով** ինքնութեան թուղթ, վարորդական կամ քոլէջի այդի (driver's license or GCC student ID card)

Սկսմէք _____   զումի քննութեան լինքը _____ ժամին _____ թուականին:

Եթէ որեւէ հարցեր ունէք խնդրում եմ գրէք իմ Էլէկտրոնային հասցէ-ին _____:

Կը հանդիպենք զումում _____

Յարգանօք՛

Գլենդել Քոլէջի լաբորատորեայի տեխնիկ կամ Ուսանողական գնահատման բաժին

Considerations

- Follow-up meetings to discuss what worked and what didn't work

- Post-testing scheduled to occur in November

- Schedule students with the same proctor

- More demos and modeling of technology by teachers prior to testing

CAEP SUMMIT 2020

Successes   &   Challenges

Scheduling based on student preferences	Not all students showed up
Student interest and re-scheduling	Student tech knowledge interfered with testing
Shifting remote testing to the lab allowed teachers to focus on EL Civics testing	Device limitations: admin rights, anti-virus software
Immediate feedback for students	Time commitment for students and availability of lab techs
Less stress for teachers	

CAEP SUMMIT 2020

EL Civics Remote Testing at Santa Ana College

With

Sandra Watts

Santa Ana College

Watts_Sandra@sac.edu

**CAEP SUMMIT
2020**

Agenda

1. Test Security

2. Oral Assessments

3. Written Assessments

4. Tips & Tricks

**CAEP SUMMIT
2020**

Test Security

- A standardized system

- ID checks

- Student agreement

- Room check

CAEP SUMMIT
2020

Test Security: ID check

Students: please show your ID and tell the assessor your student ID number.

Privacy: Use breakout rooms or control video.

CASAS

Test Security: Agreement

This is what we show students:

Student Agreement
I agree:
1. to be the only person in the room during the test
2. NOT to get help from others
3. NOT to use notes, dictionaries, or other devices to find answers
4. to use my phone or computer camera to scan the room whenever the assessor asks me to.

If you agree, please say Yes.

Test Security: Scan the room

Use your phone camera or webcam to scan the room now

(This can be done at any time at the assessor's discretion)

Oral Assessments

Challenges:
- Video a must!
- One on one

Successes
- Very similar to in-class assessments
- Breakout rooms work great
- Often quicker than written
- Assessment and grading in one step

Oral Assessments: Example 1

From 48.1 Online Communication PPT

The student identifies or answers, the assessor uses the rubric.

CAEP SUMMIT 2020

Oral Assessments: Example 2

From 17.4 Family PPT

Hito hurt his leg last month. The doctor gave him pain medication. But he took too many pills every day, and now he wants more pills.

What is the problem?

The student identifies or answers, the assessor uses the rubric.

CAEP SUMMIT 2020

Written Assessments

Challenges:

- One on one or small group for some tasks (not whole class)
- The "turn in"! Screenshot or picture
- Understanding instructions and numbering

Successes:

- It's possible with time and patience
- Can schedule the assessment
- Some tasks whole group (Forms)

CAEP SUMMIT 2020

Written Assessments: Clear instructions!

Getting ready:

- Take out a blank piece of lined paper.

- Get a dark-colored pen (blue or black).

- Write your name and ID# at the top of the paper.

(with beginners, we often include graphics with instructions)

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

Written Assessments: Format & Numbering

Email format: (17.4)

To:	
From	
Subject:	

Specific numbering: (22.6, chart)
1a.
1b.
2a.
2b.

CASAS

Written Assessments: Example 1

1. What's the sender's email address? (48.1, Task 2)

From: tomhanks@gmail.com	
To: ritaworth@aol.com	
Subject: Movie Night	

Dear Rita,

We are having a movie night at my house on Saturday. It starts at 7 p.m. We would like to have snacks for everyone. Maybe you could bring chips or soda.
If you can come, please call and let me know, and tell me what snack you would like to bring.

Sincerely,
Tom
(714) 555-8443

Written Assessments: Example 2 Google Forms (22.6, Recreation)

1a. What's the name?

1
Disneyland

Disneyland Drive
Anaheim, CA 92802
Phone: (714) 781-4636

https://disneyland.disney.go.com

Hours:
M-F 8:00-6:00
Sat 8:00-4:00

Tickets:
Adults: $139
Children: $132

Come and see:
Disneyland After Dark

Short answer text

CASAS

CAEP SUMMIT 2020

Written Assessments: Example 3

Recreation also, but for PPT:
Copy this on your paper

#1.

Location:

Website:

Prices:

Hours:

Special Event:

Transportation Options:

CASAS®

Tips & Tricks

- Prepare and train assessors!

- Practice the FORM of assessment with students (not the content)

- Include a practice question on assessments (as CASAS does)

- Check tech beforehand (if you are going to do screenshots, practice before the assessment)

- Breathe! This is different and challenging for all of us; do the best you can, it will get easier!

CAEP SUMMIT 2020

Questions or Concerns or Shares

Please put your questions in the Chat.

Would you like to share your procedures and what works for your agency? Feel free to raise your hand and we'll call on you.

CAEP SUMMIT 2020

Thank you for attending!

Contact information for panel presenters:

Margaret Teske, mteske@casas.org

Lucy Code, lcode@cousd.net

Yas Peters-Knight, ypeters@tamdistrict.org

Deborah Robiglio, deborahr@glendale.edu

Sandra Watts, Watts_Sandra@sac.edu

Visit the **EL Civics Conference 2020-21 playlist**

https://tinyurl.com/y3kcaf39 at the CASAS YouTube Channel

Facebook.com/CASASsystem

@CASASsystem

www.casas.org

casas@casas.org

1-800-255-1036